

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT valabil începând din anul universitar 2026-2027

UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

FACULTATEA DE TEATRU ȘI FILM

Domeniul: TEATRU ȘI ARTELE SPECTACOLULUI

Programul de studii: **Educație prin teatru/ Bildung durch Theater/ Theatre Education**

Limba de predare: **engleză, germană**

Titlul absolventului: **master**

Durata studiilor: **4 semestre**

Forma de învățământ: **cu frecvență**

Tipul programului de master: **profesional**

I. CERINȚE PENTRU OBTINEREA DIPLOMEI DE MASTER

120 de credite din care:

102 de credite la disciplinele obligatorii;

18 credite la disciplinele opționale;

Și

10 de credite la examenul de susținere a disertației

Pentru a ocupa posturi didactice în învățământul liceal, postliceal și universitar, absolvenții trebuie să posede Certificat de absolvire a Programului de studii psihopedagogice, Nivelul II, a Departamentului pentru pregătirea personalului didactic. Disciplinelor Departamentului li se repartizează 30 de credite (+ 5 credite aferente examenului de absolvire)

II. DESFĂȘURAREA STUDIILOR (în număr de săptămâni)

	Activități didactice		Sesiune de examene			L.P comasate	Stagii de practică	Vacanță		
	Sem I	Sem II	I	V	R			iarna	prim	vara
Anul I	14	14	3	3	2	0	2	3	1	10
Anul II	14	12	3	3	2	0	2	3	1	12

RECTOR,
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,
Conf. univ. dr. Claudiu Turcuș

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,
Lect. univ. dr. Răzvan Mureșan

III. NUMĂRUL ORELOR PE SĂPTĂMANĂ

	Semestrul I	Semestrul II
Anul I	13	13
Anul II	14	12

IV. EXAMENUL DE DISERTAȚIE

Perioada iunie-iulie (1 săptămână)

Proba: Prezentarea și susținerea lucrării de disertație - 10 credite

V. MODUL DE ALEGERE A DISCIPLINELOR OPȚIONALE

Sem. 2: Se alege o disciplină din pachetul opțional 2 (VMX2405)

Sem. 3: Se alege o disciplină din pachetul opțional 3 (VMX3406)

Sem. 4: Se alege o disciplină din pachetul opțional 4 (VMX4405)

În contul a cel mult 3 discipline opționale, studentul are dreptul să aleagă 3 discipline de la alte specializări ale facultăților din Universitatea Babeș-Bolyai, respectând condiționările din planurile de învățământ ale respectivelor specializări.

VI. UNIVERSITĂȚI DE REFERINȚĂ DIN TOP 500:

The Julliard School, USA;

University of Music and Performing Arts Vienna, A;

Guildhall School of Music and Drama, UK;

University Mozarteum Salzburg, A.

VII. TABELUL DISCIPLINELOR

ANUL I, SEMESTRUL 1												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
VME1401	Educație prin teatru / Theaterpädagogik / Theater education	6	2	1	0	3	8	11	E			DF
VME1402	Educație estetică / Ästhetische Bildung / Aesthetic education	6	1	1	0	2	9	11	E			DF
VME1403	Sisteme alternative de educație / Alternative Bildungssysteme / Alternative education systems	6	1	1	0	2	9	11	E			DS
VME1404	Studii de corp, voce și imaginație / Körper-, Sprach- und Imaginationsstudien / Body, voice and imagination studies	6	1	0	2	3	8	11			VP	DS
VME1405	Practici colaborative: tehnici si abordari avansate de lucru in echipa / Kollaborative Praktiken: Fortgeschrittene Techniken und Ansätze zur Teamarbeit / Collaborative practices: advanced techniques and approaches to teamwork	6	1	0	2	3	8	11	E			DS
TOTAL		30	6	3	4	13	42	55	4	0	1	5

ANUL I, SEMESTRUL 2												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
VME2401	Regizorul și coordonatorul de joc / Der Regisseur und der Spielleiter / Director and drama teacher	7	2	1	0	3	10	13	E			DS
VME2402	Improvizatie aplicată: teorie si practică / Applied Improvisation: Theory and Practice/ Angewandte Improvisation: Theorie und Praxis	7	1	0	3	4	9	13	E			DS
VME2403	Abordări pedagogice ale teatrului în educație / Pädagogische Ansätze zum Theater in der Bildung / Pedagogical approaches to theater in education	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
VME2404	Stagiu de practica I (100 de ore) / Praxis I / Practice I (100 hours)	4	0	0	0	100 de ore				C		DS
VMX2405	Pachet opțional I / Wahlfach I/ Optional course I	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
TOTAL		30	5	5	3	13	35	48	4	1	0	5

ANUL II, SEMESTRUL 3												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
VME3401	Proiectare și dezvoltare curriculară în educația artistică / Lehrplangestaltung und -entwicklung im Bereich der ästhetischen und künstlerischen Ausbildung / Curriculum Design and Development in Arts Education	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
VME3402	Tehnici avansate de prezentare / Fortgeschrittene Präsentationstechniken / Advanced Presentation Skills	5	1	0	2	3	6	9	E			DS
VME3403	Instrumente teatrale pentru artiști comunitari / Theatrical Tools for Community Artists / Theaterwerkzeuge für Community-Künstler	5	1	1	1	3	6	9			VP	DS
VME3404	Creative Writing / Kreatives Schreiben / Creative Writing	6	1	0	2	3	8	11	E			DS
VME3405	Stagiu de practica II (100 de ore) / Praxis II / Practice II (100 hours)	4	0	0	0	100 de ore				C		DS
VMX3406	Pachet opțional 2 / Wahlfach 2 / Optional course 2	5	2	1	0	3	6	9	E			DC
TOTAL		30	6	3	5	14	33	47	4	1	1	6

ANUL II, SEMESTRUL 4												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
VME4401	Productia proiectului si elaborarea disertatiei / Projektproduktion und Ausarbeitung von Dissertationen / Project production and dissertation writing	6	0	0	2	2	11	13	E			DS
VME4402	Managementul activităților extracurriculare si pentru comunitate/ Management von außerschulischen Aktivitäten und für die Gemeinschaft / Management of extracurricular activities and for the community	8	2	1	0	3	14	17	E			DS
VME4403	Etică și integritate academică / Ethik und akademische Integrität / Ethics and academic integrity	1	0	0	1	1	1	2			VP	DC
VME4404	Inteligențele multiple în educație / Multiple Intelligences in Education / Multiple Intelligenzen in der Bildung	8	1	2	0	3	14	17	E			DS
VMX4405	Pachet opțional 3 / Wahlfach 3 / Optional course 3	7	1	0	2	3	12	15	E			DS
TOTAL		30	4	3	5	12	52	64	4	0	1	5

DISCIPLINE OPȚIONALE (DOP)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
VMX2405	PACHET OPȚIONAL 1 (An I, Semestrul 2)											
VME2406	Dezvoltare personală prin teatru / Persönliche Entwicklung durch Theater / Personal development through theatre	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
VMG2401	Managementul conflictelor prin metode si tehnici teatrale / Konfliktmanagement durch theatralische Methoden und Techniken / Conflict management through theatrical methods and techniques	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
VMX3406	PACHET OPȚIONAL 2 (An II, Semestrul 3)											
VME3407	Elemente multimedia în educație prin teatru / Medien in der Theaterpädagogik / Multimedia in drama education	5	2	1	0	3	6	9	E			DC
VMG3401	Dezvoltarea gândirii critice / Entwicklung des kritischen Denkens / Development of critical thinking□	5	2	1	0	3	6	9	E			DS
VMX4405	PACHET OPȚIONAL 3 (An II, Semestrul 4)											
VMG4401	Retorică și comunicare în educația prin teatru / Rhetorik und Kommunikation in der Theaterpädagogik / Rhetoric and communication in drama education□	7	1	0	2	3	12	15	E			DS
VME4406	Pitching: Discurs improvizat / Pitching: Improvisierte Rede / Pitching: Improvised speech	7	1	0	2	3	12	15	E			DS
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		18	4	3	2	9	26	35	3	0	0	3
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			54	42	24	120	340	460				
			120			460						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			14,29%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			13,27%									

DISCIPLINE FACULTATIVE TRANSVERSALE (DFA)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrul 1 / Semestrul 2 / Semestrul 3 / Semestrul 4												
FAU000X	Fundamente de antreprenoriat / Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
FEU000X	Fundamente de educație umanistă (Teoria argumentării) / Fundamentals of humanities (Argumentation theory)	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		6	4	0	0	4	6	10	0	0	2	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			56	0	0	56	84	140				
			56			140						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			9,52%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			6,19%									

Un student poate alege o disciplină facultativă transversală o singură dată pe parcursul unui ciclu de studii, în oricare din semestrele în care aceasta este predată. Atunci când studentul introduce o disciplină facultativă transversală în Contractul Anual de Studii, litera X din codul disciplinei va fi înlocuită cu numărul semestrului în care disciplina este studiată (1 sau 2).

ANEXA 1 - STRUCTURA PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT PE TIPURI DE DISCIPLINE

DISCIPLINE FUNDAMENTALE (DF)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
VME1401	Educație prin teatru / Theaterpädagogik / Theater education	6	2	1	0	3	8	11	E			DF
VME1402	Educație estetică / Ästhetische Bildung / Aesthetic education	6	1	1	0	2	9	11	E			DF
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		12	3	2	0	5	17	22	2	0	0	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			42	28	0	70	238	308				
			70			308						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			9,52%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			7,74%									

DISCIPLINE DE SPECIALIZARE (DS)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
VME1403	Sisteme alternative de educație / Alternative Bildungssysteme / Alternative education systems	6	1	1	0	2	9	11	E			DS
VME1404	Studii de corp, voce și imaginație / Körper-, Sprach- und Imaginationsstudien / Body, voice and imagination studies	6	1	0	2	3	8	11			VP	DS
VME1405	Practici colaborative: tehnici si abordari avansate de lucru in echipa / Kollaborative Praktiken: Fortgeschrittene Techniken und Ansätze zur Teamarbeit / Collaborative practices: advanced techniques and approaches to teamwork	6	1	0	2	3	8	11	E			DS
VME2401	Regizorul și coordonatorul de joc / Der Regisseur und der Spielleiter / Director and drama teacher	7	2	1	0	3	10	13	E			DS
VME2402	Improvizatie aplicată: teorie si practică / Applied Improvisation: Theory and Practice/ Angewandte Improvisation: Theorie und Praxis	7	1	0	3	4	9	13	E			DS
VME2403	Abordări pedagogice ale teatrului în educație / Pädagogische Ansätze zum Theater in der Bildung / Pedagogical approaches to theater in education	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
VME2404	Stagiu de practica I (100 de ore) / Praxis I / Practice I (100 hours)	4	0	0	0	100 de ore				C		DS
VMX2405	Pachet opțional I / Wahlfach I/ Optional course I	6	1	2	0	3	8	11	E			DS
VME3401	Proiectare și dezvoltare curriculară în educația artistică / Lehrplangestaltung und -entwicklung im Bereich der ästhetischen und künstlerischen Ausbildung / Curriculum Design and Development in Arts Education	5	1	1	0	2	7	9	E			DS
VME3402	Tehnici avansate de prezentare / Fortgeschrittene Präsentationstechniken / Advanced Presentation Skills	5	1	0	2	3	6	9	E			DS
VME3403	Instrumente teatrale pentru artiști comunitari / Theatrical Tools for Community Artists / Theaterwerkzeuge für Community-Künstler	5	1	1	1	3	6	9			VP	DS
VME3404	Creative Writing / Kreatives Schreiben / Creative Writing	6	1	0	2	3	8	11	E			DS

VME3405	Stagiu de practica II (100 de ore) / Praxis II / Practice II (100 hours)	4	0	0	0	100 de ore				C		DS
TOTAL		73	12	8	12	32	87	119	9	2	2	13
Semestrul 4 (12 săptămâni)												
VME4401	Productia proiectului si elaborarea disertatiei / Projektproduktion und Ausarbeitung von Dissertationen / Project production and dissertation writing	6	0	0	2	2	11	13	E			DS
VME4402	Managementul activităților extracurriculare si pentru comunitate/ Management von außerschulischen Aktivitäten und für die Gemeinschaft / Management of extracurricular activities and for the community	8	2	1	0	3	14	17	E			DS
VME4404	Inteligențele multiple în educație / Multiple Intelligences in Education / Multiple Intelligenzen in der Bildung	8	1	2	0	3	14	17	E			DS
VMX4405	Pachet opțional 3 / Wahlfach 3 / Optional course 3	7	1	0	2	3	12	15	E			DS
TOTAL		29	4	3	4	11	51	62	4	0	0	4
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		102	16	11	16	43	138	181	13	2	2	17
ORE PRACTICĂ I					100							
ORE PRACTICĂ II					100							
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI					216	148	416	780	1830	2610		
					780			2610				
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE					80,95%							
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE					86,28%							

DISCIPLINE COMPLEMENTARE (DC)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
VMX3406	Pachet opțional 2 / Wahlfach 2 / Optional course 2	5	2	1	0	3	6	9	E			DC
TOTAL		5	2	1	0	3	6	9	1	0	0	1
Semestrul 4 (12 săptămâni)												
VME4403	Etică și integritate academică / Ethik und akademische Integrität / Ethics and academic integrity	1	0	0	1	1	1	2			VP	DC
TOTAL		1	0	0	1	1	1	2	0	0	1	1
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		6	2	1	1	4	7	11	1	0	1	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			28	14	12	54	96	150				
			54			150						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			9,52%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			5,97%									

ANEXA 2 - BILANȚURI ȘI STATISTICI

BILANȚ GENERAL								
COD	DISCIPLINE	ORE FIZICE	ORE ALOCATE STUDIULUI			%	NR. DE CREDITE	
			F	I	T		AN I	AN II
1	OBLIGATORII	784	784	1824	2608	87%	54	48
2	OPȚIONALE	120	120	340	460	13%	6	12
TOTAL		904	904	2164	3068	100%	60	60

BILANȚ PE TIPURI DE DISCIPLINE

TIP DISCIPLINĂ		NR. ORE FIZICE	PROCENT ORE FIZICE	NR. TOTAL ORE	PROCENT TOTAL ORE
DISCIPLINE FUNDAMENTALE	DF	70	7,74%	308	10,04%
DISCIPLINE DE SPECIALIZARE	DS	780	86,28%	2610	85,07%
DISCIPLINE COMPLEMENTARE	DC	54	5,97%	150	4,89%
TOTAL		904	100,00%	3068	100,00%

ORE DE PRACTICĂ

NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ (fără practica pentru elaborarea lucrării de disertație):	200
NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ PENTRU ELABORAREA LUCRĂRII DE	24
TOTAL ORE PRACTICĂ	224

ORE DESTINATE ELABORĂRII LUCRĂRII DE DISERTAȚIE, INCLUSIV ORE DE

NUMĂRUL ORELOR DESTINATE ELABORĂRII LUCRĂRII DE DISERTAȚIE:	84
---	----

*Practica pentru elaborarea lucrării de disertație se desfășoară la finalul semestrului 4, câte 6 ore/zi, pe parcursul a 2 săptămâni, rezultând 60 de ore

ORE PE ANI DE STUDII

NUMĂR ORE ANUL I	1500
NUMĂR ORE ANUL II	1500

NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ/NUMĂR ORE DE CURS

NUMĂR ORE DE CURS	286
NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ	418
RAPORT ORE DE APLICARE PRACTICĂ/ORE DE CURS	1,46

ANEXA 3 - ETICHETE OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ

ETICHETE ODD (OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ / SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă																
1 FĂRĂ SĂRĂCIE	2 FOAMETE "ZERO"	3 SĂNĂTATE ȘI BUNĂSTARE	4 EDUCAȚIE DE CALITATE	5 EGALITATE DE GEN	6 APĂ CURATĂ ȘI SANITATIE	7 ENERGIE CURATĂ ȘI LA PREȚURI ACESIBILE	8 MUNCĂ DECENTĂ ȘI CREȘTERE ECONOMICĂ	9 INDUSTRIE, INOVAȚIE ȘI INFRASTRUCTURĂ	10 INEGALITĂȚI REDUSE	11 ORAȘE ȘI COMUNITĂȚI DURABILE	12 CONSUM ȘI PRODUȚIE RESPONSABILĂ	13 ACȚIUNE CLIMATICĂ	14 VIAȚĂ ACVATICĂ	15 VIAȚĂ TERESTRĂ	16 PACE, JUSTIȚIE ȘI INSTITUȚII EFICIENTE	17 PARTENERIAȚE PENTRU REALIZAREA OBIECTIVELOR	
																	
✓																	

ANEXA 4 - COMPETENȚELE OFERITE DE PROGRAM

COMPETENȚE DOBÂNDITE ÎN URMA ABSOLVIRII PROGRAMULUI DE STUDII	
Cod competență	COMPETENȚE PROFESIONALE <i>PROFESSIONAL COMPETENCES</i>
CP1	Adună informații despre grupul de participanți <i>Research your target community</i>
CP2	Colaborează cu părțile interesate în cazul principalelor arte comunitare <i>Collaborate with stakeholders in leading community arts</i>
CP3	Comunică cu comunitatea-țintă <i>Communicate with target community</i>
CP4	Concepe activități culturale <i>Develop cultural activities</i>
CP5	Concepe activități educaționale <i>Develop educational activities</i>
CP6	Conferențiază pe marginea unui obiect de artă <i>Confer on artwork</i>
CP7	Contextualizează activitatea artistică <i>Contextualise artistic work</i>
CP8	Coordonează activități din domeniul artelor comunitare <i>Direct community arts activities</i>
CP9	Definește abordarea artistică <i>Define artistic approach</i>
CP10	Desfășoară activități de cercetare privind comunitatea-țintă <i>Develop awareness for your group participants</i>
CP11	Dezvoltă un stil de instruire <i>Develop a coaching style</i>

CP12	Elaborează programe de formare artistică <i>Develop artistic coaching programme</i>
CP13	Evaluează competențele proprii pentru principalele arte comunitare <i>Assess your competencies in leading community arts</i>
CP14	Evaluează obiectivul repetițiilor în cadrul unei anumite discipline a artelor comunitare <i>Evaluate focus of community arts practice</i>
CP15	Evaluează resursele programului pentru artele comunitare <i>Assess community arts programme resources</i>
CP16	Gestionează așteptările participanților <i>Manage participants expectations</i>
CP17	Gestionează dezvoltarea profesională personală <i>Manage personal professional development</i>
CP18	Interacționează cu publicul <i>Interact with an audience</i>
CP19	Lucrează cu respectarea normelor de siguranță personală <i>Work with respect for own safety</i>
CP20	Participă la activitățile de mediere artistică <i>Participate in artistic mediation activities</i>
CP21	Pune bazele resurselor educaționale <i>Develop educational resource s</i>
CP22	Împacă nevoile personale ale participanților cu nevoile de grup <i>Balance participants' personal needs with group needs</i>
CP23	Coordonează producția artistică <i>Coordinate artistic production</i>
CP24	Gestionează proiectul artistic <i>Manage artistic project</i>

CP25	Utilizează strategii pedagogice pentru a facilita implicarea creativă <i>Employ pedagogic strategies to facilitate creative engagement</i>
CP26	Întocmește bugetele aferente proiectelor artistice <i>Budgets</i>
CP27	Dreptul proprietății intelectuale <i>Intellectual property law</i>
CP28	Istoria artelor <i>Art history</i>
CP29	Legislația muncii <i>Labour legislation</i>
CP30	Tehnici teatrale <i>Theatre techniques</i>

Cod competență	COMPETENȚE TRANSVERSALE TRANSVERSAL COMPETENCES
CT1	Demonstrează disponibilitate pentru învățare <i>Demonstrate willingness to learn</i>
CT2	Lucrează eficient <i>Work efficiently</i>
CT3	Comunică <i>Communicate</i>
CT4	Colaborează în echipe și rețele <i>Collaborate in teams and networks</i>
CT5	Adoptă o abordare proactivă <i>Adopt a proactive approach</i>

ANEXA 5 - REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII

REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII SPECIFICE PROGRAMULUI DE STUDII

Rezultatele învățării corespunzătoare Disciplinelor Fundamentale (DF)			
Cod competență	Cunoștințe și înțelegere <i>Knowledge and understanding</i>	Abilități academice specifice <i>Specific academic skills</i>	Responsabilitate și autonomie <i>Responsibility and autonomy</i>
CP 5	5. Studentul/absolventul: Cunoaște principiile de bază ale proiectării activităților educaționale, în raport cu obiectivele pedagogice, artistice și sociale ale procesului de învățare. Cunoaște metode și tehnici teatrale utilizate în conceperea activităților educaționale, precum jocul teatral, improvizația, exercițiile de expresivitate corporală și vocală. Cunoaște structura unei activități educaționale prin teatru, incluzând etapele de introducere, explorare, lucru practic, reflecție și evaluare. 5. The student/graduate: <i>Knows the basic principles of designing educational activities in relation to the pedagogical, artistic, and social objectives of the learning process.</i> <i>Knows theatrical methods and techniques used in designing educational activities, such as theatre games, improvisation, and exercises in bodily and vocal expressiveness.</i> <i>Knows the structure of an educational activity through theatre, including the stages of introduction, exploration, practical work, reflection, and evaluation.</i>	5. Studentul/absolventul: Selectează conținuturi, exerciții și metode de lucru adecvate obiectivelor educaționale și specificului grupului. Stabilește progresia unei activități educaționale, de la activarea grupului până la reflecția finală, astfel încât învățarea să fie graduală și coerentă. Proiectează activități educaționale care pot funcționa cu resurse minime, adaptând conținutul la constrângeri de spațiu, timp și logistică. Formulează instrucțiuni, sarcini și cadre de lucru clare, astfel încât participanții să înțeleagă sensul și regulile activității educaționale. 5. The student/graduate: <i>Selects content, exercises, and working methods appropriate to the educational objectives and the specific characteristics of the group.</i> <i>Establishes the progression of an educational activity, from group activation to final reflection, so that learning is gradual and coherent.</i> <i>Designs educational activities that can function with minimal resources, adapting the content to spatial, time-related, and logistical constraints.</i> <i>Formulates clear instructions, tasks, and working frameworks so that participants understand the purpose and rules of the educational activity.</i>	5. Studentul/absolventul: Proiectează activități educaționale desfășurate într-un cadru sigur și etic, respectând limitele emoționale, fizice și relaționale ale participanților.. 5. The student/graduate: <i>Designs educational activities carried out within a safe and ethical framework, respecting the participants' emotional, physical, and relational boundaries.</i>

CP 6	6. Studentul/absolventul: Cunoaște elementele de analiză formală și expresivă a obiectului de artă, precum și vocabularul specific interpretării artistice. Utilizează concepte și instrumente specifice teatrului, educației artistice și medierii culturale pentru a interpreta și contextualiza obiectul de artă. <i>6. The student/graduate: Knows the elements of formal and expressive analysis of the art object, as well as the specific vocabulary used in artistic interpretation. Uses concepts and tools specific to theatre, arts education, and cultural mediation to interpret and contextualise the art object.</i>	6. Studentul/absolventul: Observă și descrie obiecte de artă utilizând un vocabular adecvat contextelor artistice și educaționale. Analizează elementele formale și expresive ale unui obiect de artă, precum compoziția, materialele, tehnica, tematica și mesajul. Leagă experiența estetică a obiectului de artă de teme comunitare, sociale sau educaționale relevante. Integrează reflecția critică asupra artei în activități educative și procese de co-creație artistică Evidențiază semnificațiile obiectului de artă care sunt relevante pentru procesul educațional. Structurează un discurs coerent și argumentat pe marginea unui obiect de artă, adaptând conținutul la nivelul de înțelegere, interesele și nevoile publicului. <i>6. The student/graduate: Observes and describes art objects using vocabulary appropriate to artistic and educational contexts. Analyses the formal and expressive elements of an art object, such as composition, materials, technique, theme, and message. Connects the aesthetic experience of the art object to relevant community, social, or educational themes. Integrates critical reflection on art into educational activities and processes of artistic co-creation. Highlights the meanings of the art object that are relevant to the educational process. Structures a coherent and well-argued discourse on an art object, adapting the content to the audience's level of understanding, interests, and needs.</i>	6. Studentul/absolventul: Facilitează dialogul cu publicul în jurul obiectului de artă, stimulând gândirea critică, exprimarea personală și participarea activă. <i>6. The student/graduate: Facilitates dialogue with the audience around the art object, stimulating critical thinking, personal expression, and active participation.</i>
--------------------	---	---	--

CP 7		7. Studentul/absolventul: Analizează caracteristicile sociale, culturale, istorice și demografice ale contextului în care se desfășoară activități de educație prin teatru. Selectează forme de expresie artistică adecvate spațiului, publicului și resurselor disponibile în context comunitar. Corelează activitatea artistică cu valorile, simbolurile și expresiile culturale locale ale comunității. 7. The student/graduate: <i>Analyses the social, cultural, historical, and demographic characteristics of the context in which theatre education activities take place.</i> <i>Selects forms of artistic expression appropriate to the space, audience, and resources available in the community context.</i> <i>Correlates the artistic activity with the local values, symbols, and cultural expressions of the community.</i>	7. Studentul/absolventul: Analizează critic impactul demersului artistic asupra comunității, evitând stereotipizarea, impunerea sau exotizarea. 7. The student/graduate: <i>Critically analyses the impact of the artistic approach on the community, avoiding stereotyping, imposition, or exoticisation.</i>
CP 9	9. Studentul/absolventul: Cunoaște fundamentele teoretice și metodologice ale abordărilor artistice utilizate în contexte comunitare și educaționale alternative. 9. The student/graduate: <i>Knows the theoretical and methodological foundations of artistic approaches used in community and alternative educational contexts.</i>	9. Studentul/absolventul: Integrează elemente interdisciplinare și inovative în dezvoltarea unei abordări personale de educație prin teatru. Aplică abordarea artistică definită în proiecte practice, adaptând-o flexibil la nevoile comunității. Evaluează critic relevanța și impactul abordării artistice asupra participanților și comunității. 9. The student/graduate: <i>Integrates interdisciplinary and innovative elements into the development of a personal approach to theatre education.</i> <i>Applies the defined artistic approach in practical projects, adapting it flexibly to the needs of the community.</i> <i>Critically evaluates the relevance and impact of the artistic approach on participants and the community.</i>	9. Studentul/absolventul: Identifică și formulează principiile, valorile și filosofia care stau la baza propriei practici artistice. 9. The student/graduate: <i>Identifies and formulates the principles, values, and philosophy underlying their own artistic practice.</i>

CP 28	28. Studentul/absolventul: Descrie perioade, curente și contribuții relevante din istoria artelor care influențează artele comunitare contemporane. <i>28. The student/graduate: Describes relevant periods, movements, and contributions from art history that influence contemporary community arts.</i>	28. Studentul/absolventul: Utilizează repere din istoria artelor pentru a contextualiza și valida intervențiile de educație prin teatru în comunitate. Conectează practicile artistice contemporane cu tradițiile și istoria artelor în contexte educaționale și comunitare. <i>28. The student/graduate: Uses references from art history to contextualise and validate theatre education interventions in the community. Connects contemporary artistic practices with the traditions and history of the arts in educational and community contexts.</i>	
---------------------	--	--	--

Rezultatele învățării corespunzătoare Disciplinelor de Specializare (DS)			
CP 1		1. Studentul/absolventul: Identifică și analizează tipuri relevante de date (calitative și cantitative) necesare proiectării programelor de artă comunitară. Selectează și aplică metode adecvate de colectare a datelor (interviuri, observație participativă, chestionare) adaptate contextelor comunitare. Analizează critic datele obținute din activități artistice cu comunități pentru a identifica nevoile și impactul proiectului. Interpretează datele colectate în relație cu obiectivele educaționale, sociale și culturale ale unui program de arte comunitare. Propune îmbunătățiri pentru structura sau metodologia unui program de arte comunitare, fundamentate pe datele analizate. Evaluează eficiența intervențiilor artistice în comunitate pe baza feedback-ului participanților și a observațiilor directe. Elaborează rapoarte de evaluare clare și coerente, care reflectă în mod argumentat concluziile formulate în urma analizei datelor. Formulează concluzii și recomandări relevante pentru parteneri, finanțatori și alți actori implicați în proiect. 1. The student/graduate: Identifies and analyses relevant types of data, both qualitative and quantitative, required for designing community art programmes. Selects and applies appropriate data collection methods, such as interviews, participatory observation, and questionnaires, adapted to community contexts. Critically analyses data obtained from artistic activities with communities in order to identify the needs and impact of the project. Interprets the collected data in relation to the educational, social, and cultural objectives of a community arts programme. Proposes improvements to the structure or methodology of a community arts programme, based on the analysed data. Evaluates the effectiveness of artistic interventions in the community based on participant feedback and direct observations. Produces clear and coherent evaluation reports that present well-argued conclusions resulting from data analysis. Formulates relevant conclusions and recommendations for partners, funders, and other stakeholders involved in the project.	1. Studentul/absolventul: Integrează perspectivele și feedback ul participanților în revizuirea și ajustarea programului artistic. Aplică principiile etice în colectarea, analiza și utilizarea datelor în lucrul cu grupuri vulnerabile sau marginalizate. 1. The student/graduate: <i>Integrates participants' perspectives and feedback into the review and adjustment of the artistic programme.</i> <i>Applies ethical principles in the collection, analysis, and use of data when working with vulnerable or marginalised groups.</i>

CP 2	2. Studentul/absolventul: Identifică părțile interesate relevante pentru proiectele de artă comunitară și descrie rolurile și interesele acestora. <i>2. The student/graduate: Identifies the relevant stakeholders for community art projects and describes their roles and interests.</i>	2. Studentul/absolventul: Analizează și reflectează critic asupra dinamicii colaborării și a rolului artistului comunitar în relația cu stakeholderii. Susține comunicarea și relaționarea cu stakeholderii prin prezentări, întâlniri și discuții structurate. Mediază conflicte de viziune, interese sau valori între părțile interesate implicate în proiecte de artă comunitară. <i>2. The student/graduate: Analyses and critically reflects on the dynamics of collaboration and the role of the community artist in relation to stakeholders. Supports communication and relationship-building with stakeholders through presentations, meetings, and structured discussions. Mediates conflicts of vision, interests, or values among the stakeholders involved in community art projects.</i>	2. Studentul/absolventul: Promovează principii de incluziune, echitate și dialog intercultural în lucrul colaborativ cu comunitatea. <i>2. The student/graduate: Promotes principles of inclusion, equity, and intercultural dialogue in collaborative work with the community.</i>
--------------------	--	---	--

CP 3	3. Studentul/absolventul: Cunoaște principiile comunicării incluzive, interculturale și participative aplicate în lucrul cu comunități diverse. 3. <i>The student/graduate:</i> <i>Knows the principles of inclusive, intercultural, and participatory communication applied in working with diverse communities.</i>	3. Studentul/absolventul: Utilizează tehnici de improvizație pentru a facilita comunicarea și relaționarea cu grupuri comunitare diverse. Adaptează tehnicile de improvizație la contexte educaționale, artistice și de dezvoltare personală. Folosește tehnici de improvizație pentru a gestiona blocaje de comunicare, rezistență sau diferențe culturale în grup. Structurează și transmite concis o idee, un demers sau un proiect artistic într-un format de pitching. Prezintă concepte artistice și intervenții comunitare într-un limbaj accesibil diverselor tipuri de public. Utilizează canale și forme de comunicare adecvate pentru a transmite clar și responsabil mesajele proiectului artistic către comunitate. Evaluează și ajustează metodele de comunicare în funcție de feedback-ul și reacțiile comunității. 3. <i>The student/graduate:</i> <i>Uses improvisation techniques to facilitate communication and relationship-building with diverse community groups. Adapts improvisation techniques to educational, artistic, and personal development contexts. Uses improvisation techniques to manage communication barriers, resistance, or cultural differences within the group. Structures and presents an idea, approach, or artistic project concisely in a pitching format. Presents artistic concepts and community interventions in language accessible to different types of audiences. Uses appropriate communication channels and formats to convey the messages of the artistic project clearly and responsibly to the community. Evaluates and adjusts communication methods according to the community's feedback and reactions.</i>	3. Studentul/absolventul: Dezvoltă și aplică strategii de comunicare accesibile, incluzive și interculturale în relația cu comunitatea-țintă. Construiește relații de încredere și transparență cu membrii comunității, susținând colaborarea pe termen lung. 3. <i>The student/graduate:</i> <i>Develops and applies accessible, inclusive, and intercultural communication strategies in relation to the target community. Builds relationships of trust and transparency with community members, supporting long-term collaboration.</i>
--------------------	---	---	---

CP 4	4. Studentul/absolventul: Cunoaște principii și modele pedagogice alternative pentru proiectarea activităților culturale și educaționale. <i>4. The student/graduate: Knows alternative pedagogical principles and models for designing cultural and educational activities.</i>	4. Studentul/absolventul: Concepe activități culturale inspirate din sisteme alternative, care stimulează creativitatea și exprimarea artistică liberă. Integrează principii pedagogice alternative în proiectarea activităților culturale comunitare. <i>4. The student/graduate: Designs cultural activities inspired by alternative systems that stimulate creativity and free artistic expression. Integrates alternative pedagogical principles into the design of community cultural activities.</i>	
CP 7		7. Studentul/absolventul: Integrează teme relevante pentru comunitate în conținutul artistic și contextualizează activitatea în raport cu nevoile locale. Adaptează conținutul, metodele și formele de expresie artistică la specificul spațiului, publicului, resurselor disponibile și obiectivelor educaționale. <i>7. The student/graduate: Integrates themes relevant to the community into the artistic content and contextualises the activity in relation to local needs. Adapts the content, methods, and forms of artistic expression to the specific characteristics of the space, audience, available resources, and educational objectives.</i>	7. Studentul/absolventul: Evaluează critic adecvarea activității artistice la context, evitând stereotipizarea, impunerea unor perspective externe sau tratarea superficială a elementelor culturale. <i>7. The student/graduate: Critically evaluates the appropriateness of the artistic activity to the context, avoiding stereotyping, the imposition of external perspectives, or the superficial treatment of cultural elements.</i>

CP 8	8. Studentul/absolventul: Cunoaște etapele de planificare, organizare, implementare și evaluare a unei activități din domeniul artelor comunitare Cunoaște metode de lucru colaborativ și participativ utilizate în coordonarea activităților artistice desfășurate cu grupuri comunitare diverse. <i>8. The student/graduate: Knows the stages of planning, organising, implementing, and evaluating an activity in the field of community arts. Knows collaborative and participatory working methods used in coordinating artistic activities carried out with diverse community groups.</i>	8. Studentul/absolventul: Planifică și organizează proiecte artistice și culturale în context comunitar, ținând cont de specificul local și de nevoile grupului-țintă. Coordonează colaborarea dintre artiști, educatori, voluntari și membri ai comunității în procese de co-creație artistică. Gestionează conflicte și situații tensionate apărute în cadrul grupului, promovând un climat de lucru incluziv și respectuos. Monitorizează și ajustează dinamic desfășurarea activităților în funcție de feedback și situații neprevăzute. <i>8. The student/graduate: Plans and organises artistic and cultural projects in a community context, taking into account the local specificities and the needs of the target group. Coordinates collaboration among artists, educators, volunteers, and community members in processes of artistic co-creation. Manages conflicts and tense situations that arise within the group, promoting an inclusive and respectful working climate. Monitors and dynamically adjusts the implementation of activities according to feedback and unforeseen situations.</i>	8. Studentul/absolventul: Respectă etica profesională și valorile specifice artei comunitare în procesul de coordonare. <i>8. The student/graduate: Respects professional ethics and the values specific to community arts in the coordination process.</i>
CP 9	9. Studentul/absolventul: Distinge între tipuri de abordări artistice comunitare (participativă, educațională, terapeutică, activistă) și justifică opțiunile alese. <i>9. The student/graduate: Distinguishes between types of community artistic approaches, such as participatory, educational, therapeutic, and activist approaches, and justifies the choices made.</i>	9. Studentul/absolventul: Concepe o declarație clară și coerentă a abordării artistice, adaptată diferitelor contexte de lucru comunitar. Comunică abordarea artistică în mod clar și convingător în texte scrise, precum prezentări, rapoarte, reflecții sau dialog cu comunitatea. <i>9. The student/graduate: Develops a clear and coherent statement of their artistic approach, adapted to different community work contexts. Communicates their artistic approach clearly and convincingly in written texts, such as presentations, reports, reflections, or dialogue with the community.</i>	9. Studentul/absolventul: Reflectează asupra propriului parcurs artistic și identifică evoluția, valorile și particularitățile abordării personale. <i>9. The student/graduate: Reflects on their own artistic development and identifies the evolution, values, and distinctive features of their personal approach</i>

CP 10		10. Studentul/absolventul: Identifică obiectivele cercetării comunitare și alege metode de investigare relevante pentru proiectul artistic. Integrează rezultatele cercetării comunitare în designul artistic și pedagogic al programului. Analizează critic informațiile obținute, identificând teme, nevoi, puncte forte și potențiale de dezvoltare artistică. Evaluează utilitatea, limitele și impactul procesului de cercetare asupra comunității și a echipei artistice. Documentează rezultatele cercetării într-un format accesibil și relevant pentru proiectul artistic. Elaborează concluzii și recomandări pentru conceperea activităților artistice, în acord cu particularitățile comunității. <i>10. The student/graduate: Identifies the objectives of community research and selects investigative methods relevant to the artistic project. Integrates the results of community research into the artistic and pedagogical design of the programme. Critically analyses the information obtained, identifying themes, needs, strengths, and potential areas for artistic development. Evaluates the usefulness, limitations, and impact of the research process on the community and the artistic team. Documents the research findings in a format that is accessible and relevant to the artistic project. Develops conclusions and recommendations for designing artistic activities in accordance with the specific characteristics of the community.</i>	10. Studentul/absolventul: Respectă normele etice în lucrul cu persoane și grupuri vulnerabile, inclusiv consimțământul informat, anonimatul, respectul și non-invazivitatea. <i>10. The student/graduate: Respects ethical standards in working with vulnerable individuals and groups, including informed consent, anonymity, respect, and non-invasiveness.</i>
-------	--	--	--

CP 11	11. Studentul/absolventul: Cunoaște practicieni semnificativi ai regiei de teatru moderne și contemporane și relevanța abordărilor lor pentru munca artistică comunitară. Diferențiază funcțiile regizorului, facilitatorului și coordonatorului de joc teatral, în funcție de context și obiective. <i>11. The student/graduate: Knows significant practitioners of modern and contemporary theatre directing and the relevance of their approaches to community-based artistic work. Differentiates between the functions of the director, facilitator, and theatre game coordinator, depending on the context and objectives.</i>	11. Studentul/absolventul: Exersează tehnici de facilitare activă, colaborativă și participativă, integrând corpul, vocea și expresivitatea artistică. Adaptează exercițiile de corp și voce la nevoile și nivelul de confort al participanților. Aplică principii de pedagogie centrată pe participant și pedagogie sensibilă la traumă în activitățile teatrale. Corelează obiectivul unei activități sau al unui exercițiu cu conținutul, structura și metodele utilizate. Analizează nevoile și particularitățile grupului pentru a adapta stilul de instruire într-un mod relevant și incluziv. Argumentează alegerile făcute în definirea propriului stil de instruire în raport cu contextul artistic și educațional. <i>11. The student/graduate: Practises active, collaborative, and participatory facilitation techniques, integrating the body, voice, and artistic expressiveness. Adapts body and voice exercises to the participants' needs and comfort level. Applies principles of participant-centred pedagogy and trauma-informed pedagogy in theatre activities. Correlates the objective of an activity or exercise with the content, structure, and methods used. Analyses the needs and specific characteristics of the group in order to adapt the instructional style in a relevant and inclusive way. Justifies the choices made in defining their own instructional style in relation to the artistic and educational context.</i>	11. Studentul/absolventul: Creează și menține un spațiu de învățare sigur, stimulant și colaborativ pentru explorare corporală și vocală. Dezvoltă și formulează un stil personal de instruire și facilitare prin teatru. <i>11. The student/graduate: Creates and maintains a safe, stimulating, and collaborative learning space for bodily and vocal exploration. Develops and formulates a personal style of instruction and facilitation through theatre.</i>
---------------------	--	---	--

CP 12	12. Studentul/absolventul: Cunoaște principiile de proiectare curriculară aplicate în elaborarea programelor de formare artistică. Cunoaște etapele de concepere, planificare, implementare și evaluare a unui program de formare artistică. <i>12. The student/graduate: Knows the principles of curriculum design applied in the development of artistic training programmes. Knows the stages of conception, planning, implementation, and evaluation of an artistic training programme.</i>	12. Studentul/absolventul: Facilitează activități de grup utilizând metode participative și jocuri teatrale adaptate contextului comunitar. Identifică nevoile educaționale ale participanților și stabilește obiective de învățare relevante pentru dezvoltarea artistică și socială. Proiectează o structură coerentă și flexibilă a programului de formare artistică, asigurând coerența dintre dimensiunile artistică, educațională și socială. Elaborează și argumentează pedagogic și etic structura unui program de educație prin teatru. Construiește instrumente de evaluare a progresului artistic, pedagogic și relațional al participanților. Selectează conținuturi artistice relevante și dezvoltă materiale de lucru adaptate diferitelor tipuri de învățare <i>12. The student/graduate: Facilitates group activities using participatory methods and theatre games adapted to the community context. Identifies the educational needs of participants and establishes learning objectives relevant to artistic and social development. Designs a coherent and flexible structure for the artistic training programme, ensuring coherence between its artistic, educational, and social dimensions. Develops and provides pedagogical and ethical arguments for the structure of a theatre education programme. Creates tools for evaluating the artistic, pedagogical, and relational progress of participants. Selects relevant artistic content and develops working materials adapted to different types of learning.</i>	12. Studentul/absolventul: Proiectează independent o activitate de grup pornind de la obiective educaționale și artistice clare. <i>12. The student/graduate: Independently designs a group activity based on clear educational and artistic objectives.</i>
---------------------	--	--	---

CP 13		13. Studentul/absolventul: Utilizează scrisul ca instrument de reflecție, documentare și autoevaluare a procesului artistic și comunitar. Analizează propriile competențe și nevoi de dezvoltare folosind instrumente de scriere reflexivă, precum jurnalul, portofoliul sau textul autobiografic. Argumentează, în formă scrisă, direcții de formare ulterioară și posibile roluri profesionale în domeniul artei comunitare. Identifică propriile valori, puncte forte, limite și preferințe în raport cu rolul de facilitator sau artist-pedagog. <i>13. The student/graduate: Uses writing as a tool for reflection, documentation, and self-assessment of the artistic and community process. Analyses their own competences and development needs using reflective writing tools, such as the journal, portfolio, or autobiographical text. Argues, in written form, directions for further training and possible professional roles in the field of community arts. Identifies their own values, strengths, limitations, and preferences in relation to the role of facilitator or artist-educator.</i>	13. Studentul/absolventul: Autoevaluează nivelul propriu de competență și formulează un profil profesional autentic și etic. Elaborează un plan individual de dezvoltare profesională continuă, corelat cu propriile obiective și cu specificul artelor comunitare. <i>13. The student/graduate: Self-assesses their own level of competence and formulates an authentic and ethical professional profile. Develops an individual plan for continuous professional development, correlated with their own objectives and the specific characteristics of community arts.</i>
CP 14		14. Studentul/absolventul: Evaluează adecvarea exercițiilor de mișcare, voce sau improvizație în raport cu scopul repetiției și cu nevoile participanților. Observă în desfășurarea repetiției dacă activitățile propuse susțin participarea, expresivitatea și colaborarea membrilor grupului. <i>14. The student/graduate: Evaluates the suitability of movement, voice, or improvisation exercises in relation to the purpose of the rehearsal and the participants' needs. Observes, during the rehearsal, whether the proposed activities support the participation, expressiveness, and collaboration of the group members.</i>	14. Studentul/absolventul: Ajustează obiectivele repetiției în funcție de feedback-ul participanților și de evoluția procesului artistic. <i>14. The student/graduate: Adjusts the objectives of the rehearsal according to participants' feedback and the development of the artistic process.</i>

CP 15	15. Studentul/absolventul: Cunoaște metode de identificare și analiză a resurselor existente în comunitate, inclusiv parteneriate, spații, competențe locale și forme de sprijin instituțional sau informal. Cunoaște principii de utilizare responsabilă, eficientă și etică a resurselor în cadrul programelor artistice desfășurate cu comunități diverse. <i>15. The student/graduate: Knows methods for identifying and analysing existing resources within the community, including partnerships, spaces, local competences, and forms of institutional or informal support. Knows principles for the responsible, efficient, and ethical use of resources within artistic programmes carried out with diverse communities.</i>	15. Studentul/absolventul: identifică tipurile de resurse necesare pentru desfășurarea unui program de arte comunitare (spațiu, echipamente, materiale artistice, timp, echipă, rețele de sprijin etc.). Evaluează relevanța, disponibilitatea și accesibilitatea resurselor necesare implementării programului artistic comunitar. <i>15. The student/graduate: Identifies the types of resources necessary for implementing a community arts programme, such as space, equipment, artistic materials, time, team, support networks, etc. Evaluates the relevance, availability, and accessibility of the resources required for implementing the community artistic programme.</i>	15. Studentul/absolventul: Planifică utilizarea resurselor într-un mod etic, responsabil și sustenabil, adaptat nevoilor comunității. <i>15. The student/graduate: Plans the use of resources in an ethical, responsible, and sustainable manner, adapted to the needs of the community.</i>
---------------------	--	---	---

CP 16	16. Studentul/absolventul: Analizează tipurile de așteptări ale participanților și sursele acestora în contexte de educație și creație artistică comunitară. <i>16. The student/graduate: Analyses the types of participants' expectations and their sources in contexts of community-based artistic education and creation.</i>	16. Studentul/absolventul: Integrează feedback-ul participanților pentru ajustarea în timp real a activităților bazate pe improvizație. Aplică tehnici de improvizație pentru a susține implicarea, siguranța și participarea activă a grupului. Evaluează alinierea dintre obiectivele artistice și nevoile grupului, folosind instrumente de reflecție. Gestionează dinamica și așteptările participanților în procesul de coordonare a jocului teatral. Gestionează discrepanțele dintre așteptările participanților și realitatea procesului artistic, formulând clar cadrul de lucru și regulile de colaborare. <i>16. The student/graduate: Integrates participants' feedback in order to adjust improvisation-based activities in real time. Applies improvisation techniques to support the group's engagement, safety, and active participation. Evaluates the alignment between artistic objectives and the needs of the group, using reflective tools. Manages the dynamics and expectations of participants in the process of coordinating theatre games. Manages discrepancies between participants' expectations and the reality of the artistic process by clearly formulating the working framework and the rules of collaboration.</i>	16. Studentul/absolventul: Utilizează strategii de comunicare empatică și asertivă pentru prevenirea și rezolvarea tensiunilor și rezistențelor din grup. Gestionează așteptările participanților și promovează orientarea către procesul artistic și învățare. <i>16. The student/graduate: Uses empathetic and assertive communication strategies to prevent and resolve tensions and resistance within the group. Manages participants' expectations and promotes orientation towards the artistic process and learning.</i>
CP 17		17. Studentul/absolventul: Documentează procesul de dezvoltare profesională prin texte de prezentare, portofoliu artistic și reflecții personale. Explorează, prin scriere creativă și reflexivă, noi direcții și roluri profesionale în arta comunitară contemporană. <i>17. The student/graduate: Documents the process of professional development through presentation texts, an artistic portfolio, and personal reflections. Explores, through creative and reflective writing, new professional directions and roles in contemporary community art.</i>	18. Studentul/absolventul: Integrează experiențele practice și valorile etice ale artei comunitare în parcursul profesional. Reflectează constant asupra propriei practici artistice și pedagogice, utilizând feedback și autoanaliza. <i>18. The student/graduate: Integrates practical experiences and the ethical values of community art into their professional path. Reflects consistently on their own artistic and pedagogical practice, using feedback and self-analysis.</i>

CP 18	18. Studentul/absolventul: Identifică tipuri de public și părți interesate relevante pentru proiectele de artă comunitară și particularitățile acestora. <i>18. The student/graduate: Identifies relevant types of audiences and stakeholders for community art projects and their specific characteristics.</i>	18. Studentul/absolventul: Utilizează tehnici de facilitare a dialogului cu publicul pornind de la interpretarea textului prezentat. Adaptează interpretarea și forma prezentării în funcție de reacțiile și nivelul de implicare al publicului. Comunică clar, coerent și empatic mesajele artistice și scopurile intervențiilor comunitare, adaptând discursul la public. Susține discursuri improvizate în contexte artistice și comunitare, utilizând tehnici de prezență, voce și limbaj corporal. Oferă feedback constructiv și susținător participanților în cadrul activităților artistice colective. Adaptează limbajul verbal și nonverbal și strategiile de comunicare la caracteristicile culturale, sociale și educaționale ale publicului. <i>18. The student/graduate: Uses techniques for facilitating dialogue with the audience based on the interpretation of the text presented. Adapts the interpretation and form of presentation according to the audience's reactions and level of engagement. Communicates the artistic messages and aims of community interventions clearly, coherently, and empathetically, adapting the discourse to the audience. Delivers improvised speeches in artistic and community contexts, using techniques of presence, voice, and body language. Provides constructive and supportive feedback to participants in collective artistic activities. Adapts verbal and nonverbal language and communication strategies to the cultural, social, and educational characteristics of the audience.</i>	18. Studentul/absolventul: Reacționează spontan și flexibil la feedback-ul publicului în timpul prezentării. Interacționează flexibil și empatic cu publicul și participanții în situații neprevăzute apărute în timpul activităților. <i>18. The student/graduate: Responds spontaneously and flexibly to audience feedback during the presentation. Interacts flexibly and empathetically with the audience and participants in unforeseen situations that arise during the activities.</i>
---------------------	---	---	--

CP 19		19. Studentul/absolventul: Își autoreglează efortul vocal pentru a preveni suprasolicitarea în contexte de expunere scenică. Își autoreglează efortul fizic și implicarea corporală pentru a preveni accidentările și suprasolicitarea. Elaborează planuri simple de siguranță și intervenție în cadrul proiectelor artistice comunitare. <i>19. The student/graduate: Self-regulates their vocal effort in order to prevent strain in contexts of stage exposure. Self-regulates their physical effort and bodily involvement in order to prevent injuries and overexertion. Develops simple safety and intervention plans within community-based artistic projects.</i>	19. Studentul/absolventul: Respectă normele de igienă vocală și de utilizare a vocii în interpretarea și prezentarea publică a textelor. Respectă regulile de siguranță corporală în activități care implică mișcare, dans și contact fizic. Respectă limitele proprii și ale participanților în activități care implică corpul, vocea și emoția. <i>19. The student/graduate: Respects the norms of vocal hygiene and voice use in the interpretation and public presentation of texts. Respects the rules of bodily safety in activities involving movement, dance, and physical contact. Respects their own boundaries and those of the participants in activities involving the body, voice, and emotion.</i>
CP 20		20. Studentul/absolventul: Utilizează scrisul ca instrument de mediere între procesul artistic, participanți și comunitate. Utilizează pitching-ul ca formă de mediere între procesul artistic și publicul comunitar. Facilitează participarea activă și medierea artistică în toate etapele proiectului comunitar. Facilitează și mediază dialoguri în jurul obiectelor de artă, încurajând exprimarea opiniilor și interpretărilor participanților. <i>20. The student/graduate: Uses writing as a tool for mediation between the artistic process, participants, and the community. Uses pitching as a form of mediation between the artistic process and the community audience. Facilitates active participation and artistic mediation at all</i>	20. Studentul/absolventul: Reflectează asupra impactului teatrului și al medierii artistice asupra dezvoltării personale și comunitare. Susține participarea activă și sigură a persoanelor din grupuri vulnerabile în contexte de mediere artistică. <i>20. The student/graduate: Reflects on the impact of theatre and artistic mediation on personal and community development. Supports the active and safe participation of people from vulnerable groups in contexts of artistic mediation.</i>

CP 21		21. Studentul/absolventul: Selectează, adaptează și dezvoltă resurse educaționale adecvate scopurilor artistice și educaționale ale programului. Evaluează eficiența resurselor utilizate în sprijinirea obiectivelor artistice și educaționale. <i>21. The student/graduate: Selects, adapts, and develops educational resources appropriate to the artistic and educational aims of the programme. Evaluates the effectiveness of the resources used in supporting the artistic and educational objectives.</i>	21. Studentul/absolventul: Documentează procesul de creare și selecție a resurselor pentru replicare și diseminare în contexte alternative. <i>21. The student/graduate: Documents the process of creating and selecting resources for replication and dissemination in alternative contexts.</i>
CP 22	22. Studentul/absolventul: Identifică nivelul de confort, limitele și nevoile corporale ale participanților în activități bazate pe mișcare. <i>22. The student/graduate: Identifies the participants' level of comfort, boundaries, and bodily needs in movement-based activities.</i>	22. Studentul/absolventul: Adaptează exercițiile de mișcare și dans astfel încât să susțină atât exprimarea individuală, cât și coeziunea grupului. Aplică tehnici de mediere și negociere pentru armonizarea nevoilor personale cu nevoile colective ale grupului. Facilitează comunicarea deschisă între participanți pentru exprimarea clară a nevoilor și a diferențelor de opinie. <i>22. The student/graduate: Adapts movement and dance exercises so that they support both individual expression and group cohesion. Applies mediation and negotiation techniques to harmonise personal needs with the collective needs of the group. Facilitates open communication among participants to ensure the clear expression of needs and differences of opinion.</i>	22. Studentul/absolventul: Creează și menține un cadru de lucru sigur și incluziv pentru explorarea corporală și mișcarea scenică. Recunoaște nevoile și obiectivele grupului și încurajează responsabilitatea și solidaritatea în procesul educațional. <i>22. The student/graduate: Creates and maintains a safe and inclusive working framework for bodily exploration and stage movement. Recognises the needs and objectives of the group and encourages responsibility and solidarity in the educational process.</i>

CP 23		23. Studentul/absolventul: Planifică etapele procesului de producție artistică, de la concept până la realizare. Coordonează distribuirea sarcinilor și colaborarea dintre membrii echipei implicați în producția artistică. <i>23. The student/graduate: Plans the stages of the artistic production process, from concept to implementation. Coordinates the distribution of tasks and collaboration among the team members involved in the artistic production.</i>	23. Studentul/absolventul: Monitorizează desfășurarea producției artistice și ajustează organizarea activităților în funcție de situațiile apărute pe parcurs. <i>23. The student/graduate: Monitors the development of the artistic production and adjusts the organisation of activities according to situations that arise during the process.</i>
CP 24		24. Studentul/absolventul: Elaborează un plan detaliat pentru proiectul artistic, incluzând obiective, resurse, termene și responsabilități. Colaborează cu parteneri, sponsori și comunitatea-țintă în implementarea proiectului artistic. Documentează etapele proiectului colaborativ pentru evaluare, reflecție și raportare. <i>24. The student/graduate: Develops a detailed plan for the artistic project, including objectives, resources, deadlines, and responsibilities. Collaborates with partners, sponsors, and the target community in the implementation of the artistic project. Documents the stages of the collaborative project for evaluation, reflection, and reporting.</i>	24. Studentul/absolventul: Monitorizează implementarea activităților conform planificării și realizează ajustări atunci când este necesar. Reflectează critic asupra implementării activităților facilitate și identifică direcții de îmbunătățire a procesului. <i>24. The student/graduate: Monitors the implementation of activities according to the plan and makes adjustments when necessary. Critically reflects on the implementation of the facilitated activities and identifies directions for improving the process.</i>

CP 25	25. Studentul/absolventul: Identifică strategii pedagogice aplicabile pentru stimularea creativității și implicării active în educația prin teatru. 25. <i>The student/graduate:</i> <i>Identifies pedagogical strategies applicable to stimulating creativity and active engagement in theatre education.</i>	25. Studentul/absolventul: Utilizează principiile improvizației — acceptare, ascultare, adaptare, cooperare — în facilitarea atelierelor de teatru și de dezvoltare personală. Folosește jocuri de rol și exerciții improvizate pentru stimularea creativității, imaginației și învățării experiențiale. Concepe și facilitează activități educaționale care susțin exprimarea liberă, creativitatea și participarea activă. Utilizează feedback constructiv pentru a susține dezvoltarea creativității individuale și colective. Adaptează metodele pedagogice și exercițiile teatrale în funcție de nevoile, stilurile de învățare și particularitățile grupului. 25. <i>The student/graduate:</i> <i>Uses the principles of improvisation — acceptance, listening, adaptation, cooperation — in facilitating theatre and personal development workshops.</i> <i>Uses role-play and improvised exercises to stimulate creativity, imagination, and experiential learning.</i> <i>Designs and facilitates educational activities that support free expression, creativity, and active participation.</i> <i>Uses constructive feedback to support the development of individual and collective creativity.</i> <i>Adapts pedagogical methods and theatre exercises according to the needs, learning styles, and specific characteristics of the group.</i>	25. Studentul/absolventul: Facilitează un mediu sigur și deschis pentru exprimarea liberă a ideilor și emoțiilor. Evaluează impactul strategiilor aplicate asupra creativității, motivației și participării cursanților. Reflectează asupra propriei practici pedagogice pentru a-și îmbunătăți abordările creative și educaționale. 25. <i>The student/graduate:</i> <i>Facilitates a safe and open environment for the free expression of ideas and emotions.</i> <i>Evaluates the impact of the strategies applied on learners' creativity, motivation, and participation.</i> <i>Reflects on their own pedagogical practice in order to improve their creative and educational approaches.</i>
CP 26	26. Studentul/absolventul: Identifică principalele componente ale bugetului unui proiect artistic, inclusiv veniturile, cheltuielile și resursele materiale și umane. 26. <i>The student/graduate:</i> <i>Identifies the main components of an artistic project budget, including income, expenses, and material and human resources.</i>	26. Studentul/absolventul: Elaborează bugete de proiect corelate cu obiectivele, activitățile, durata de implementare și resursele umane și materiale implicate. □ Estimează tipurile de cheltuieli, fixe și variabile, directe și indirecte, în funcție de specificul proiectului artistic. □ 26. <i>The student/graduate:</i> <i>Develops project budgets aligned with the objectives, activities, implementation period, and human and material resources involved.</i> <i>Estimates types of expenses — fixed and variable, direct and indirect — according to the specific nature of the artistic project.</i>	26. Studentul/absolventul: Își asumă gestionarea responsabilă și adaptarea bugetului proiectului în raport cu resursele disponibile și cu evoluția implementării. 26. <i>The student/graduate:</i> <i>Assumes responsibility for managing and adapting the project budget in relation to the available resources and the progress of implementation.</i>

CP 28		28. Studentul/absolventul: Analizează contextul social, cultural și politic care a modelat diverse forme de expresie artistică. Compară diverse modele culturale și estetice în raport cu nevoile comunității-țintă. <i>28. The student/graduate: Analyses the social, cultural, and political context that shaped various forms of artistic expression. Compares different cultural and aesthetic models in relation to the needs of the target community.</i>	
-------	--	---	--

CP 30		30. Studentul/absolventul: Analizează și interpretează texte aparținând unor genuri și stiluri diferite (dramatic, narativ, poetic, documentar), utilizând mijloace actoricești. Utilizează vocea, corpul, ritmul și spațiul pentru a susține interpretarea și transmiterea sensului textului. Construiește prezentări performative bazate pe texte, adaptate contextului artistic și comunitar. Aplică elemente de improvizație teatrală (relație, acțiune, situație) ca suport în procese educaționale și comunitare. Utilizează corpul ca instrument de expresie scenică prin exerciții de mișcare, ritm și coordonare. Explorează relația dintre corp, spațiu și ritm în construcția unor structuri scenice bazate pe mișcare și dans. Recunoaște și utilizează dinamica corporală dintre participanți (energie, proximitate, sincronizare) în lucrul scenic. Aplică metode de lucru cu imaginația, emoția și atenția în procesul de creație teatrală. Explorează relația dintre corp, voce și text în construirea unor situații scenice simple. Utilizează tehnici teatrale ca instrumente de dezvoltare personală în contexte artistice și non artistice. 30. The student/graduate: <i>Analyses and interprets texts belonging to different genres and styles — dramatic, narrative, poetic, documentary — using acting techniques.</i> <i>Uses voice, body, rhythm, and space to support interpretation and the transmission of the meaning of the text.</i> <i>Constructs performative presentations based on texts, adapted to the artistic and community context.</i> <i>Applies elements of theatrical improvisation — relationship, action, situation — as support in educational and community processes.</i> <i>Uses the body as an instrument of stage expression through movement, rhythm, and coordination exercises.</i> <i>Explores the relationship between body, space, and rhythm in the construction of stage structures based on movement and dance.</i> <i>Recognises and uses bodily dynamics among participants — energy, proximity, synchronisation — in stage work.</i> <i>Applies methods of working with imagination, emotion, and attention in the process of theatrical creation.</i> <i>Explores the relationship between body, voice, and text in constructing simple stage situations.</i> <i>Uses theatrical techniques as tools for personal development in artistic and non-artistic contexts.</i>	
-------	--	---	--

Rezultatele învățării corespunzătoare Disciplinelor Complementare (DC)			
CP 19			19. Studentul/absolventul: Adoptă un comportament preventiv și responsabil în raport cu riscurile profesionale din activitățile artistice. Reflectează asupra importanței siguranței personale pentru desfășurarea sustenabilă a activităților artistice și educaționale. <i>19. The student/graduate:</i> <i>Adopts preventive and responsible behaviour in relation to professional risks in artistic activities.</i> <i>Reflects on the importance of personal safety for the sustainable implementation of artistic and</i>
CP 21	21. Studentul/absolventul: Identifică resurse multimedia relevante pentru activități artistice comunitare (sunet, imagine, video, proiecții, materiale digitale). <i>21. The student/graduate:</i> <i>Identifies multimedia resources relevant to community-based artistic activities, such as sound, image, video, projections, and digital materials.</i>	21. Studentul/absolventul: Utilizează instrumente multimedia pentru susținerea prezentărilor artistice și a spectacolelor comunitare. Creează materiale multimedia simple (prezentări vizuale, suport video/audio, materiale digitale) adaptate contextului artistic și publicului. Integrează resurse multimedia în procese educaționale și artistice (atelieri, prezentări performative, spectacole). Organizează și gestionează resursele multimedia într-un mod accesibil și funcțional pentru lucru individual și de grup. Adaptează utilizarea resurselor multimedia în funcție de spațiu, echipamente disponibile și nevoile participanților. Actualizează și ajustează materialele multimedia pe baza feedback ului și a evoluției procesului artistic sau educațional. <i>21. The student/graduate:</i> <i>Uses basic multimedia tools to support artistic presentations and community performances.</i> <i>Creates simple multimedia materials, such as visual presentations, video/audio support, and digital materials, adapted to the artistic context and the audience.</i> <i>Integrates multimedia resources into educational and artistic processes, such as workshops, performative presentations, and performances.</i> <i>Organises and manages multimedia resources in an accessible and functional manner for individual and group work.</i> <i>Adapts the use of multimedia resources according to the space, available equipment, and participants' needs.</i> <i>Updates and adjusts multimedia materials based on feedback and the development of the artistic or educational process.</i>	

CP 27	27. Studentul/absolventul: Cunoaște conceptele fundamentale ale dreptului proprietății intelectuale — drepturi de autor, drepturi conexe, licențe, plagiat. <i>27. The student/graduate: Knows the fundamental concepts of intellectual property law — copyright, related rights, licences, and plagiarism.</i>	27. Studentul/absolventul: Aplică bune practici de citare, creditare și recunoaștere a contribuțiilor artistice și creative. Identifică situațiile în care se aplică drepturile de proprietate intelectuală în cadrul proiectelor artistice. Educă participanții și comunitatea cu privire la importanța respectării drepturilor de proprietate intelectuală. <i>27. The student/graduate: Applies good practices of citation, crediting, and recognition of artistic and creative contributions. Identifies situations in which intellectual property rights apply within artistic projects. Educates participants and the community about the importance of respecting intellectual property rights.</i>	27. Studentul/absolventul: Respectă reglementările legale privind utilizarea creațiilor artistice proprii și ale altora. <i>27. The student/graduate: Complies with legal regulations regarding the use of their own and others' artistic creations.</i>
CP 29	29. Studentul/absolventul: Identifică drepturile fundamentale ale lucrătorilor și obligațiile legale ale angajatorilor. Explică principiile legislației privind sănătatea și securitatea în muncă, egalitatea de șanse și nediscriminarea. Descrie tipurile de raporturi juridice de muncă: contract individual de muncă, drepturi de autor, convenții civile. <i>29. The student/graduate: Identifies the fundamental rights of workers and the legal obligations of employers. Explains the principles of legislation on occupational health and safety, equal opportunities, and non-discrimination. Describes the types of legal employment relationships: individual employment contract, copyright-based agreements, and civil agreements.</i>		

ANEXA 6 - PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE

MODUL PEDAGOCIC - Nivelul II: 30 de credite ECTS + 5 credite ECTS aferente examenului de absolvire

PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
An I, Semestrul 1												
XND 1101	Psihopedagogia adolescenților, tinerilor și adulților/Psychologie und Pädagogik der Jugendlichen und der Erwachsenen/Psycho-pedagogy of teenagers, youth and adults	5	2	1	0	3	6	9	E			DF
XND 1102	Proiectarea și managementul programelor educaționale/Design und Management von Bildungsprogrammen/Design and management of educational programmes	5	2	1	0	3	6	9	E			DF
An I, Semestrul 2												
XND 1203	Didactica domeniului și dezvoltări în didactica specialității (învățământ liceal, postliceal, universitar)/Die Fachdidaktik und Entwicklungen in der Fachdidaktik (Oberstufe, Hochschule)/Field didactics and developments in the didactics of the specialization (high school, post-high school, higher education)	5	2	1	0	3	6	9	E			DP
XND 1204	Disciplină opțională 1/Wahlfach (1)/Optional discipline (1)	5	1	2	0	3	6	9	E			DO
An II, Semestrul 3												
XND 2305	Practică pedagogică (în învățământul liceal, postliceal și universitar)/Sculpraktikum (Oberstufe, Hochschule)/Pre-service teaching practice (at high school, post-high school, higher education level)	5	0	0	3	3	6	9		C		DP
XND 2306	Disciplină opțională 2/Wahlfach (2)/Optional discipline (2)	5	1	2	0	3	6	9	E			DO
An II, Semestrul 4												
	Examen de absolvire: Nivelul II/Abschlussprüfung: Niveau II/Graduation exam: Level II	5										
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		35	8	7	3	18	36	54	5	1	0	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			112	98	42	252	504	756				
			252			756						

DF – Discipline de extensie a pregătirii psihopedagogice fundamentale (obligatorii)

DP – Discipline de extensie a pregătirii didactice și practice de specialitate (obligatorii)

DO - Discipline opționale

ANEXA 7 - RAPORT DE REVIZUIRE

RAPORT DE REVIZUIRE A PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT VALABIL ÎNCEPÂND DIN ANUL UNIVERSITAR 2026-2027

Programul de studii: Educație prin teatru/ Bildung durch Theater/ Theatre Education

Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu studenții	
Propuneri și sugestii ale studenților cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. Introducerea unor conținuturi care să vizeze instrumentele digitale în educația artistică	Da

Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu principalii angajatori ai absolvenților / autorități locale	
Propuneri și sugestii ale angajatorilor / autorităților locale cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. introducerea în curriculum a unor conținuturi care să vizeze teatrul comunitar	Da

Lista angajatorilor / autorităților locale consultați(te)	
1. Teatrul Național Cluj-Napoca	
2. Teatrul Național „Aureliu Manea” Turda	
3. Asociația Shoshin	
4. Asociația SHIFT - Transilvania Art Grup	